

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

**Segundo período de sesiones ordinario  
de la Junta Ejecutiva**

**Roma, 7-11 de noviembre de 2005**

## **INFORMES DEL DIRECTOR EJECUTIVO SOBRE ASUNTOS OPERACIONALES**

**Tema 9 del programa**

### **OPERACIONES DE EMERGENCIA APROBADAS POR EL DIRECTOR EJECUTIVO O POR EL DIRECTOR EJECUTIVO Y EL DIRECTOR GENERAL DE LA FAO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 2005**

*Para información\**

**S**

Distribución: GENERAL  
**WFP/EB.2/2005/9-E**  
29 septiembre 2005  
ORIGINAL: INGLÉS

\* De conformidad con las decisiones de la Junta Ejecutiva sobre el sistema de gobierno, aprobadas en el período de sesiones anual y el tercer período de sesiones ordinario de 2000, los temas presentados a título informativo no se debatirán a menos que los miembros de la Junta así lo pidan expresamente antes de la reunión y la Presidencia dé el visto bueno a la petición por considerar que es adecuado dedicar tiempo de la Junta a ello.

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

## NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

**El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva a efectos de información.**

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse al funcionario del PMA encargado de la coordinación del documento, que se indica a continuación, de ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Jefe del Grupo sobre Calidad de los Programas, ODO\*: Sr. P. Buffard tel.: 066513-2317

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, diríjase a la Sra. C. Panlilio, Auxiliar Administrativa de la Dependencia de Servicios de Reuniones y Distribución (tel.: 066513-2645).

\* Oficina del Director de Operaciones.



## ANTECEDENTES

1. En su tercer período de sesiones ordinario de 2001, la Junta pidió que se le informara periódicamente de las operaciones de emergencia (OEM) aprobadas bien conjuntamente por el Director Ejecutivo y el Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), o bien en virtud de las facultades delegadas en el Director Ejecutivo.
2. En el segundo período de sesiones ordinario de 2002 se presentó a la Junta el primer informe sobre las operaciones de emergencia aprobadas en el semestre anterior. Ahora se facilita esa información dos veces al año.
3. El presente informe abarca las OEM aprobadas entre el 1° de enero y el 30 de junio de 2005. El próximo informe, correspondiente al segundo semestre de 2005, se presentará en el primer período de sesiones ordinario de 2006 de la Junta Ejecutiva.
4. En los cuadros adjuntos figuran todas las operaciones de emergencia aprobadas en el primer semestre de 2005. En el Cuadro A se indican las OEM con un compromiso total de alimentos por un valor superior a los 3 millones de dólares EE.UU., aprobadas conjuntamente por el Director Ejecutivo y el Director General de la FAO. El Cuadro B contiene las OEM con un valor total de alimentos inferior a los 3 millones de dólares, aprobadas por el Director Ejecutivo. En el Cuadro C figuran las OEM de respuesta inmediata cuyo valor está por debajo de los 500.000 dólares, aprobadas por los directores en los países o los directores regionales en virtud de las facultades en ellos delegadas por el Director Ejecutivo.
5. En el período que se examina se aprobaron 17 OEM: tres de ellas fueron aprobadas conjuntamente por el Director Ejecutivo y el Director General de la FAO, y las otras 14 en virtud de las facultades delegadas en el Director Ejecutivo, incluidas ocho OEM de respuesta inmediata aprobadas por los directores en los países o los directores regionales. Estas 17 operaciones representan un compromiso de 318.880 toneladas de alimentos por valor de 109 millones de dólares, con un costo global de 305 millones de dólares para el PMA en concepto de operaciones y de apoyo, para prestar asistencia a 4,9 millones de personas.
6. Las OEM aprobadas conjuntamente por el Director Ejecutivo y el Director General de la FAO fueron las referidas al Chad y Myanmar y una operación regional en respuesta al tsunami en Indonesia, las Maldivas, Myanmar, Somalia y Sri Lanka. Estas operaciones tuvieron por objeto la prestación de asistencia a 2,7 millones de personas, con un costo para el PMA de 280,3 millones de dólares, incluidos los costos de transporte y de apoyo.
7. El Director Ejecutivo aprobó seis OEM, en virtud de las facultades en él delegadas, a fin de asistir a 1,7 millones de personas en el Chad, Cuba, Djibouti, Ecuador, Malí y el Níger. El costo global para el PMA fue de 21,9 millones de dólares.
8. Los directores en los países o los directores regionales del PMA utilizaron las facultades en ellos delegadas para aprobar ocho OEM de respuesta inmediata en Benin, Camerún, Guyana, la India, el Pakistán, Togo y dos en Ghana, a fin de prestar asistencia a 533.000 personas. Estas operaciones supusieron un costo para el PMA de 3,46 millones de dólares.



## **OEM APROBADAS CONJUNTAMENTE POR EL DIRECTOR EJECUTIVO Y EL DIRECTOR GENERAL DE LA FAO**

9. La primera OEM aprobada en 2005 brinda asistencia a las víctimas del tsunami que asoló el sur de Asia el 26 de diciembre de 2004. A las cuatro OEM de respuesta inmediata, aprobadas en el plazo de un día después de la catástrofe, siguió la OEM regional 10405.0. Esta última permitió proporcionar ayuda de emergencia a 2 millones de beneficiarios en Indonesia, las Maldivas, Myanmar, Somalia y Sri Lanka.
10. A lo largo de 2004 siguieron llegando al Chad refugiados de la región sudanesa de Darfur. Estos refugiados padecían una gran inseguridad alimentaria y representaban una carga para la ya empobrecida comunidad local. La OEM 10327.1 presta asistencia alimentaria a 200.000 refugiados asentados en campamentos y a 150.000 beneficiarios de la comunidad local.
11. En el estado de Shan, en Myanmar, la erradicación del cultivo de la adormidera ha suprimido la principal fuente de ingresos de muchos campesinos. Mientras encuentran fuentes de ingresos alternativas, muchos hogares vulnerables consiguen satisfacer a duras penas sus necesidades básicas de alimentos. La OEM 10345.1 presta asistencia a 347.600 beneficiarios.

## **OEM APROBADAS EN EL MARCO DE LAS FACULTADES DELEGADAS EN EL DIRECTOR EJECUTIVO CON UN VALOR DE ALIMENTOS INFERIOR A LOS 3 MILLONES DE DÓLARES**

12. Tras el conflicto de 2002 entre el Gobierno y las fuerzas de la oposición, 32.000 refugiados procedentes de la República Centroafricana siguen acampados en el sur del Chad. Una misión conjunta del PMA y de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), realizada en agosto de 2004, determinó que estos refugiados seguían necesitando ayuda alimentaria. La OEM 10295.1 ha proporcionado asistencia a dichos refugiados a lo largo de 2005.
13. En 2004, Cuba padeció una prolongada sequía en seis de sus provincias orientales. Después de la OEM de respuesta inmediata llevada a cabo en 2004, la OEM 10423.0 suple las carencias de los programas gubernamentales y presta asistencia a 773.000 beneficiarios.
14. En los últimos tres años, Djibouti ha tenido unas precipitaciones inferiores al 50% de lo normal, lo que ha dado lugar al empobrecimiento de los pastos para el ganado. Esta circunstancia, unida a la subida de precios de los productos alimenticios básicos, ha perjudicado gravemente los medios de subsistencia de los pastores. La OEM 10448.0 brindará asistencia a 47.500 beneficiarios durante seis meses.
15. A causa del conflicto armado prolongado en Colombia, el número de refugiados que busca asilo en Ecuador se ha incrementado en los últimos cuatro años. Una misión de evaluación conjunta PMA/ACNUR, realizada en marzo de 2004, determinó que 6.300 personas requerían urgentemente ayuda alimentaria. La OEM 10381.0 presta asistencia a los que desean que se les reconozca la condición de refugiados y a las familias de refugiados más vulnerables.



16. La sequía y la plaga de langostas de Malí dieron lugar a una producción agrícola muy escasa. La OEM 10400.0 proporciona ayuda alimentaria a 444.500 beneficiarios. En respuesta a las evaluaciones suplementarias efectuadas, se ha revisado la operación para asistir a 175.000 niños más.
17. En 2004, el Níger se vio también afectado por la sequía y la plaga de langostas. Tras una misión conjunta PMA/ACNUR realizada a finales de 2004, en febrero de 2005 se aprobó la OEM 10398.0 en apoyo al programa del Gobierno destinado a ayudar a 400.000 personas aquejadas de inseguridad alimentaria. Después de nuevas evaluaciones, esta OEM se ha revisado con el fin de ayudar a 2,5 millones de beneficiarios hasta el final de 2005.

---

### **OEM DE RESPUESTA INMEDIATA APROBADAS POR LOS DIRECTORES EN LOS PAÍSES O LOS DIRECTORES REGIONALES**

18. La transición política posterior al fallecimiento del presidente togolés Gnassingbe Eyadema degeneró en un conflicto interno, que originó movimientos de población en Togo y en los países vecinos Benin y Ghana. Se aprobaron tres OEM de respuesta inmediata para ayudar a 16.000 personas desplazadas internamente y a 50.000 refugiados en los países vecinos.
19. La OEM 10434.0 se aprobó en respuesta a la grave sequía padecida en el norte del Camerún, que hizo disminuir la producción agrícola. El PMA, en colaboración con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), brinda asistencia a 72.500 beneficiarios.
20. Una sequía en Ghana, durante la temporada de siembra de 2004, redujo el rendimiento de los cultivos y elevó el precio de los cereales. Mediante la OEM 10471.0 se presta asistencia a 74.500 beneficiarios.
21. El exceso de lluvias hizo que las tierras situadas por debajo del nivel del mar de 12 regiones de Guyana sufrieran intensas inundaciones. La OEM 10415.0 complementó la labor del Gobierno proporcionando asistencia a 10.000 personas.
22. Para apoyar al Gobierno de la India en su esfuerzo por ayudar a las víctimas del tsunami, la OEM 10413.0 suministró galletas enriquecidas a 130.000 beneficiarios.
23. Tras las inundaciones del Pakistán, la OEM 10420.0 ayudó al Gobierno y las ONG a proporcionar asistencia a 177.000 beneficiarios en las zonas más afectadas.
24. Todos los documentos relativos a las actuales OEM pueden consultarse en el sitio Web del PMA.



**OEM APROBADAS DURANTE EL PERÍODO DE ENERO A JUNIO DE 2005**

Autoridad que da la aprobación	Nº del proyecto	Título del proyecto	País beneficiario	Despacho	Costo de los alimentos (dólares EE.UU.)	Costo total (dólares EE.UU.)	Cantidad (toneladas)	Beneficiarios	Fecha de aprobación	Duración original de la OEM (días)
<b>Cuadro A: OEM aprobadas conjuntamente por el Director Ejecutivo y el Director General de la FAO</b>										
DE <sup>1</sup> -DG <sup>2</sup>	10405.0	Asistencia a las víctimas del tsunami en Sri Lanka, Indonesia, las Maldivas y otros países de la región del Océano Índico	Regional	ODB	69 750 491	185 460 657	169 315	2 000 000	04-01-05	180
DE-DG	10327.1	Asistencia a los refugiados sudaneses y las comunidades de acogida en el este del Chad	Chad	ODD	22 015 431	86 878 236	89 492	348 500	18-03-05	545
DE-DG	10345.1	Ayuda alimentaria de urgencia a familias vulnerables en el estado de Shan	Myanmar	ODB	4 035 400	7 924 475	19 961	347 600	14-06-05	365
<b>Total parcial</b>					<b>95 801 322</b>	<b>280 263 368</b>	<b>278 768</b>	<b>2 696 100</b>		
<b>Cuadro B: OEM aprobadas en virtud de las facultades delegadas en el Director Ejecutivo</b>										
DEA <sup>3</sup>	10295.1	Ayuda alimentaria a los refugiados de la República Centroafricana en el sur del Chad	Chad	ODD	1 405 077	3 427 029	3 914	32 000	25-04-05	270
DEA	10423.0	Sequía prolongada en la región oriental (Santiago, Las Tunas, Holguín, Granma, Guantánamo y Camagüey)	Cuba	ODM	2 887 960	3 725 522	5 372	773 000	28-04-05	90
DEA	10448.0	Ayuda alimentaria de urgencia a las víctimas de la sequía	Djibouti	ODK	1 547 468	3 070 192	5 196	47 500	21-06-05	180



## OEM APROBADAS DURANTE EL PERÍODO DE ENERO A JUNIO DE 2005

Autoridad que da la aprobación	Nº del proyecto	Título del proyecto	País beneficiario	Despacho	Costo de los alimentos (dólares EE.UU.)	Costo total (dólares EE.UU.)	Cantidad (toneladas)	Beneficiarios	Fecha de aprobación	Duración original de la OEM (días)
DEA	10400.0	Asistencia a las poblaciones afectadas por la sequía y por la invasión de langostas en 2004	Malí	ODD	2 902 870	7 471 715	12 839	444 500	28-02-05	270
DE	10381.0	Ayuda alimentaria para la población de refugiados afectada por el conflicto armado en Colombia	Ecuador	ODM	921 355	1 206 507	963	6 300	11-03-05	365
DE	10398.0	Asistencia a las poblaciones afectadas por la sequía y por la invasión de langostas en 2004	Níger	ODD	1 938 080	2 974 421	6 562	400 000	17-02-05	180
<b>Total parcial</b>					<b>11 602 810</b>	<b>21 875 385</b>	<b>34 846</b>	<b>1 703 300</b>		
<b>Cuadro C: OEM aprobadas en virtud de las facultades delegadas en el Director en el País o el Director Regional</b>										
DP <sup>4</sup>	10455.0	Asistencia a refugiados togoleses en Benin	Benin	ODD	298 924	463 137	677	20 000	05-05-05	60
DP	10434.0	Ayuda alimentaria de urgencia a las poblaciones afectadas en el norte del Camerún	Camerún	ODD	158 340	465 964	870	72 500	28-04-05	30
DP	10456.0	Asistencia a refugiados togoleses en Ghana	Ghana	ODD	295 254	450 045	528	30 000	05-05-05	30
DP	10471.0	Asistencia a la población afectada por la sequía	Ghana	ODD	232 440	496 931	894	74 500	16-06-05	60





### OEM APROBADAS DURANTE EL PERÍODO DE ENERO A JUNIO DE 2005

Autoridad que da la aprobación	Nº del proyecto	Título del proyecto	País beneficiario	Despacho	Costo de los alimentos (dólares EE.UU.)	Costo total (dólares EE.UU.)	Cantidad (toneladas)	Beneficiarios	Fecha de aprobación	Duración original de la OEM (días)
DR <sup>5</sup>	10415.0	Inundaciones en el sur de Georgetown y en las zonas de Demerara y Demerara Occidental en la costa este	Guyana	ODM	103 844	387 392	112	10 000	25-01-05	30
DP	10413.0	Asistencia a las víctimas del tsunami	India	ODB	210 000	255 463	300	133 000	26-01-05	30
DP	10420.0	Ayuda de emergencia a los hogares afectados por las inundaciones y las nevadas en Beluchistán	Pakistán	ODC	374 165	500 000	1 307	177 000	28-02-05	30
DP	10467.0	Asistencia a personas desplazadas internamente	Togo		264 660	439 532	578	16 000	01-06-05	60
<b>Total parcial</b>					<b>1 937 627</b>	<b>3 458 46</b>	<b>5 266</b>	<b>533 000</b>		
<b>Total</b>					<b>109 341 760</b>	<b>305 597 215</b>	<b>318 880</b>	<b>4 932 400</b>		

<sup>1</sup> Director Ejecutivo.

<sup>2</sup> Director General.

<sup>3</sup> Director Ejecutivo Adjunto

<sup>4</sup> Director en el País.

<sup>5</sup> Director Regional.